

國際扶輪社長當選人 於 2018 國際講習會年度主題致辭

巴利·拉辛

2018 年 1 月 14 日

翻譯／鄭桓圭 PDG Peter Cheng, D3501



各位晚安！你們今天晚上好嗎？我聽不到回應，你們還好嗎？很高興來到此地？很高興見到各位，我們終於在一起，並歡迎你們參加 2018 年國際講習會。當我看到第一批地區總監當選人伉儷昨天早上開始抵達的時候，那是感到興奮的時刻。

我和秘書長姜修果一起站在大廳裡，我說：「好吧，我們開始吧。」他說：「這就像

YouTube 的電視錄影節目一樣。」我說，「像什麼？他說：「你們知道 YouTube 錄影節目，一位貝斯手閃出廣場中間，開始演奏貝多芬的第九交響曲。首先是他自己的貝斯手演奏，然後一位大提琴手閃出來並加入他的行列，接著是低音提琴手，弦樂，還有其餘的木管樂器；每位都穿著一般的衣服——在人群中你們不會被挑選出來的——但是你們知道這些看起來很

平凡的人們聚集組成一個完整的管弦樂隊和合唱團之前，音樂已無所不在，一切氣氛剛剛轉變了。我說：「是的，我知道你們在說什麼。我想有人送給我這個錄影帶。」就在我說的時候，另一對伉儷走了進來，然後又有一對。我幾乎可聽到音樂的聲音。

這兩天，各位都是來自扶輪世界的每一個角落；現在，你們在這裡，準備好扮演你們的角色。我們今晚在這裡共同開始一項六個月前我還料想不到的旅程。這個扶輪年度的7月1日，你們和我以及所有扶輪社友都認為今晚可能還有其他人會站在這裡，他就是社長當選人山姆，他是我的一位朋友，是一位非洲扶輪的英雄，一位笑容可掬、溫文儒雅，為許多人所認識和愛戴的人物。他自稱是一位無可救藥的樂觀主義者；儘管他過去已經看遍了人性黑暗面，卻始終相信世界是美好的，而扶輪的力量助其發揚光大。當我們繼續推展山姆的任務時，我們也推展了我們在過去幾個月中所學到的課題：扶輪的志業並非始於或終結我們的任何一個人。

加諸於我們的責任是，以我們之前那些人的志業為基礎而加以建造，並且為今後的志業奠定堅固的基礎，用我們所能而有效地將我們的工作透明公開與可以信賴的方式盡可能改善愈多人們的生活；而且用明顯而持續的方式，並確保扶輪繼續為其成員提供最好的體驗。

扶輪不斷增長，而要對世界有所助益，不僅是本年度和下一年度，而且要超越了我們在扶輪的年代，甚至超越了我們自己在地球上的年代。這些託付給我們扶輪領導人的任務；這些理念激發了我們的新願景聲明，這個聲明描繪了我們想要建造的扶輪：我們在一起看到人們團結一致，付諸行動，遍及全球，在我們社區和我們自己開創持久的改變。在扶輪，我們團結一致：因為我們深知團結在一起的力量比我們孤軍奮鬥強得太多。

我們付諸行動，因為在扶輪，我們不是

夢想家——而是實踐者。我們努力開創持續的改變——為了善行而改變，為了我們參與結束之後還能持續永恆而改變，為了能跨越全球各地，並落實我們的社區而改變——接觸那些我們未曾謀面的人們，以及那些與我們最親近的人們。然而，改變我們自己——或許是其中最重要的。德蕾莎修女曾經說過，如果你們想改變世界，請回家愛你們的家人。因為改變世界是從改變自己開始的，並從那裡開始做起；在愛護我們的組織，我們大家需要把這件事放在心中。

在過去的20年裡，我們的社員人數一直停滯在120萬左右，我們沒有成長，而且我們的社員逐漸老化。我們有太多的扶輪社不熟悉或無誘因地執行計畫來影響社會；甚至還有扶輪社不知道我們在全球層次上做些什麼、還有扶輪社不了解我們的計畫項目或甚至我們的基金會，甚至或不知道如何參與。我們是一個會員性質的社團，如果我們希望能夠提供服務，或是如果我們想要成功實現我們的目標，那麼我們必須照顧我們的社員。解決扶輪社中的所有問題並不是你們的工作，並非此時此地要做的；你們在這裡要做的是要去激勵扶輪社社長和你們所在地區的扶輪社友們。欲其改變、欲做更多，期待能發揮他們自己的潛力。你們的工作就是要激勵他們，並幫助他們找到他們自己的前進的途徑。

對我而言，身為一個巴哈馬人，海洋永遠是有其特別意義，它代表著距離和連結。我站在我的島嶼的邊緣，而千里之外，別人也站在他們的岸邊；我們的土地、我們的國家、我們的語言或許不同——但我們的海洋是一樣的。那種連結的感覺、激勵的感覺、對某種遙不可及的東西之渴望感覺，比起我們想像的要親切得多——我希望你們能激勵你們的扶輪社，激勵你們的扶輪社友們，渴望做出更重大的事情；為求多一點事、做多一點，以開創超乎我們每一個人生存的意義。誠如法國作家聖·



修伯里·安東尼所說：「如果你們想建造一艘船，不要一開始就收集木材，砧板或分配任務；首先喚醒你們工人的靈感，讓他們開始渴望浩瀚無邊的大海。」你們的工作不是建造一艘船，而是要建構一個更美好的世界，倘若你們想建構一個更美好的世界，你們必須喚醒你們扶輪社友們的內在意識——就他們自己的能力、他們自己的潛力，以及我們每個人心中的嚮往。倘若你們想建構一個更美好的世界，並不是僅從規劃計畫或分配任務開始。而是，**始於激勵**。首先喚醒你們扶輪社友的內在意識，渴望一個更美好的世界——以及他們可以創造出來的深刻而真實的知識。就從今夜起——我們一起在這裡——以我們 2018-19 的年度主題：成為勵志的領導者。我會請求你們以扶輪首要座右銘「超我服務」來啟發，並透過扶輪鼓勵其他社友採取行動。我會要求你們以你們的語言與行為來鼓舞，從事我們今日所需要的事，來建構一個明日更強大的扶輪——離開此

時要比我們進來時更堅強。

有人會問我如何激勵他人？所以我想讓你們記住這項能力的四個要素：首先你們需要向扶輪社友、扶輪社，以及所服務的社區展現你們對他們的愛心與同理心。你們需要展現對扶輪的熱情，並無遠弗屆地改變世界。你們需要成為變革的推動者，憑藉勇於接受挑戰，做得比以前更多。而且各位你們需要以身作則，展現給扶輪社友看做些什麼而不是告訴他們做什麼。

我預見扶輪能夠透過轉型產生影響的運作，成為對我們社區勵志的領導者——花點時間蒐集實際所需，讓所有參加者規劃與合作。

要打造一個更強大的組織，我們需要讓人們知道我們是什麼以及我們做些什麼，善加利用社交媒體將我們的訊息盡力傳播，讓人知曉，我們需要更加戮力地激勵年輕一代，建構扶輪青年服務團員成為我們組織中的一支重要的力量，並以扶輪社提供更好的方式來幫助

扶青團員發展自己的技能和領導力。一個勵志的扶輪社將會自許目標全力以赴，我們必須消除為了達成目標阻礙我們所可能產生的障礙；使人們更容易創立適合他們需要的新扶輪社；扶青團員能夠創立他們自己的扶輪社；讓所有的扶輪社友都能更具有彈性的以他們運作的方式提供服務。在扶輪，我們每位都能自我激勵——它是能夠鼓舞我們，推動我們前進。對於我們許多扶輪社友而言，這項鼓舞人心的工作使扶輪同心協力超過三十年，它就是我們致力於根除小兒麻痺症的工作。

我們正處於根除小兒麻痺症令人極為興奮時刻：每一個新小兒麻痺症發生病例將可能是最後一個發生的病例。三十年前，罹患野生小兒麻痺症病毒每年約有 35 萬人癱瘓，幾乎全部是兒童。四年前，小兒麻痺症癱瘓了 359 名兒童。三年前，癱瘓了 74 個孩子。兩年前，癱瘓了 37 個孩子。去年，21 個孩子。2018 年，到目前為止，還沒有一個孩子因小兒麻痺症而癱瘓。年復一年，如此長期測量我們進度的數字，目標就是零。我們總希望目前正是處於最佳狀況；但是，無論今年、明年、或是已經達到最後一個病案，最後的病例尚無法代表我們的工作已經結束，這對每一位扶輪社友而言是非常重要的；必須直到國際認證委員會宣布結束，根除小兒麻痺症才告完成——直到不再有任何河川、下水道、或未發現癱瘓小兒麻痺症病毒，至少還需三年。直至那一刻之前，我們仍須持續從事我們現在所做的一切。我們仍須繼續為孩童免疫——每年有四億五千萬人。我們仍須高度保持所有的監督——檢測社區的癱瘓兒童、檢查供應水病毒、並維護我們現在支持的所有實驗室，員工和基礎設施。如果我們停止這項工作——如果我們讓免疫水平下降，如果我們把目光從病毒隱藏的地方移開，我們就有可能失去一切。這就是為什麼我們需要籌集所有我們承諾的資金，讓我們一路走到最後。當小兒麻痺症消失時，這將是一種疾病的結束；也將是扶輪在歷史上留下

重要新章節的開始。

在我們的服務中所從事每一件事，持續性是一項重要的章節。持續性已經成為我們在扶輪的關鍵標語。我們希望我們行善能持久、我們想讓世界變得更美好、不僅是在這裡、也不僅是為了我們、而是為全球各處，為了所有人、以及為了後代。如果我們真的這麼說——倘若我們真的關心 10、20、50、100 年後世界將會是什麼樣子，——我們需要承認一些關於當今世界真實狀況的嚴酷現實。污染、環境退化、和氣候變遷正產生越來越嚴重地影響我們六項焦點領域的每一個領域。當今環境污染每年造成 170 萬兒童死亡。當今有四十億人民，每年至少有一個月的時間嚴重缺水，而且這個數字正隨著地球暖化而升高。

我居住是一個 80% 的土地只高於海平面一米以內的國家，根據我們目前預測，直到 2100 年我們將看到海平面上升兩米；這意味著我國將在五十年內與加勒比地區的大部分群島和沿海城市和世界各地的低窪地區消失。

這裡，我將呼籲大家成為勵志的領導者，作為協助扶輪將「反應」化為「行動」——認真視影響世界各地健康和福利的環境問題，並儘其所能提供協助。真正可持續發展的服務——也必須要將我們所做的當作較大體系的一部分，一項更廣泛的全球生態體系。這意味著幫助建立更強大、更具有能力來迎合改變的社區。這意味著我們盡其所能來確保我們當前所做善事仍能導向更好的明日與今後更好的生活。在此，我要求各位成為實踐上述前瞻善行的勵志領導者。成為你們所屬扶輪社和所屬地區的勵志領導者，向他們展示我們扶輪社能做的，以及我們會是怎樣的社團。成為你們國家和你們社區的勵志領導者——齊聚一起，付諸行動，俾開創持續的改變。成為勵志領導者——我們齊聚，我們能夠，我們將會激勵整個世界。謝謝。

附註：本文反映了巴利·拉辛預備的講稿，或許與實際的口頭表達略有不同。